

COLECCIÓN EN CONTEXTO: CASO DE ESTUDIO 6. 28 junio- 7 octubre 2018.

Declinación Magnética. Margen de error ¿Cómo se escribe Occidental? 2014

El CDAN dedica esta sala a la exposición de obras de nueva adquisición de la colección del museo. El objetivo es presentar los trabajos contextualizados y exhibirlos junto a otras piezas o material documental en un intento de comprender mejor la génesis de su creación o las metodologías de trabajo utilizadas, y de esa forma situarlos en relación a otras imágenes generando nuevos significados entre arte y pensamiento.

En este caso de estudio, el colectivo Declinación Magnética nos presenta su vídeo monocal *Margen de error ¿Cómo se escribe Occidental?*, junto a los libros de historia intervenidos y utilizados en la realización del mismo. El CDAN desea generar en esta sala un espacio de ideas, un lugar de trabajo a modo de exposición en proceso, para fomentar la capacidad crítica y activa por parte del espectador.

NOTAS DEL COLECTIVO:

Margen de error ¿Cómo se escribe Occidental? aborda el pasado y presente colonial español a través de una aproximación crítica a los relatos consolidados en torno al “Descubrimiento y Colonización de América”, tal y como perviven en los libros de texto escolares. La película es una de las producciones de un proyecto artístico más amplio llamado *Margen de de Error* desarrollado por Declinación Magnética con un grupo de estudiantes de secundaria. Estos estudiantes, con edades comprendidas entre los 14 y los 17 años, provenían de diferentes institutos privados y públicos de Madrid, y fueron seleccionados a través de un proceso de casting. Antes del rodaje de la película, cuya primera etapa duró tres días, los estudiantes no fueron informados sobre la naturaleza de la experiencia, participando así, sin saber el tema específico que se iba a explorar. Durante el rodaje, se les pidió que participaran en una serie de ejercicios que se asemejan a una clase de historia deconstruida sobre la conquista española de América. En una segunda etapa seis meses después, se filmaron unas entrevistas individuales con cada uno de los estudiantes. Las entrevistas tuvieron como objetivo situar la primera experiencia colectiva en un marco de debate contemporáneo más amplio, relacionado con cuestiones de migración, la crisis económica actual o las problemáticas del estado nación.

Las dinámicas llevadas a cabo con los estudiantes en los ejercicios fueron de dos tipos: por un lado, ejercicios que buscaban hacer aflorar ideas y representaciones instaladas en el inconsciente, a través de la generación de situaciones de discusión en torno a nociones y conceptos habitualmente poco tratados en la enseñanza de estas temáticas (como genocidio o explotación); y por otro, ejercicios más pautados en los que los alumnos recibían instrucciones para el desarrollo de acciones concretas de memorización y de puesta en escena, herramientas importantes tanto en el aprendizaje como en la representación del pasado.



En *Azar*, los alumnos hacen rodar una perinola hasta que cae, mostrando en su cara superior el concepto que han de definir. Conquista, esclavitud, evangelización son algunos ejemplos, que provocan una confrontación entre acercamientos más conservadores y más críticos en el grupo. En *Libros de texto*, los alumnos se distribuyen en tres mesas con tres grupos de libros que retratan la colonización española de América: libros de la época franquista española, libros actuales de diferentes países americanos que fueron colonias españolas, y libros españoles empleados desde el comienzo de la democracia hasta nuestros días en diferentes comunidades autónomas. A cada mesa se le pedía la búsqueda y comparativa de referencias, representaciones y menciones de lugares comunes de historia colonial; el resultado recoge la diferencia del punto de vista desde dónde se escribe la historia, y el poder de las editoriales en definir una versión hegemónica. Los libros de texto son la punta de lanza del sector editorial en España, con un mercado que abarca gran parte de las ex-colonias de habla hispana. En paralelo los estudiantes intervinieron los libros de manera libre: haciendo dibujos, agujeros, cortes, recortes y tapando con negro los contenidos de sus páginas.



Tableau Vivant trabaja en el ámbito de la puesta en escena: a los participantes se les pidió representar, como si de una pintura se tratará, la escena del desembarco de Colón. Tras componer la imagen colectivamente, cada estudiante debía decir en voz alta el personaje que ocupaba en el cuadro y a continuación, desplazarse a un espacio contiguo e imaginar otro personaje alternativo, recordar las propuestas sugeridas por los compañeros anteriores y marcar el espacio según este relato. La imagen inicial queda así animada por las diferentes acciones imaginadas por los estudiantes, abriendo de este modo líneas de fuga y posibilidades de re-interpretación de toda una historia visual unilateral del desembarco. En *Memoria 1* se presenta la declamación de un ensamblaje de textos de Bartolomé de las Casas (1542) y Rigoberta Menchú (1982), que en una confusión de tiempos históricos, demuestra la actualidad de la violencia colonial; En *Memoria 2*, tres de los participantes recitan el poema “Escuela Colonial para Niñas” de la poeta jamaicana Olive Senior, cuyo relato de la disciplina escolar colonial se superpone a las imágenes de los estudiantes escribiéndose “chuletas” en el cuerpo para recordar la poesía; Y en *Memoria 3*, tres participantes intentan -a duras penas- memorizar toda la información editorial de un libro de texto. Estos tres ejercicios exploran y cuestionan el tema de la memoria como herramienta educativa y como substrato de la historia, y como la violencia que acompaña ambas vertientes deja su impronta en el cuerpo.

El resultado de la película es una narrativa experimental no lineal, que por un lado, busca interpelar tanto a una visión de la historia en cuanto que “verdad”, como al papel del lenguaje y las imágenes en el afianzamiento de dicha visión, al tiempo que introducir nuevas poéticas y narrativas críticas sobre la versión oficial del pasado y presente colonial español. Es por lo tanto, un ejercicio que señala los mecanismos de producción de la Historia, y las diferentes estrategias de complicidad y difusión que encuentra en el engranaje del dispositivo educativo.

BIOGRAFÍA

La declinación magnética es en un punto dado de la Tierra, el ángulo comprendido entre el norte magnético local y el norte verdadero (o norte geográfico); varía dependiendo de lugar y con el paso del tiempo. Sugiere variaciones inesperadas en los ejes de coordenadas, perspectivas que se tuercen, geografías que se dislocan y se reordenan, abriendo espacios para lo imprevisto.

Declinación Magnética es un grupo de investigación y producción artística constituido por teóricos, historiadores, comisarios y artistas visuales. Partiendo de los estudios post/de-coloniales y del contexto inmediato más próximo, el trabajo del grupo DM busca la hibridación de estrategias y metodologías procedentes de diversas áreas de la práctica y de la producción de conocimiento. Surge en el contexto de la plataforma de investigación *Decolonizando las estéticas y el conocimiento*, un proyecto conjunto entre Matadero Madrid y Goldsmiths College, Londres, iniciado en otoño de 2012. Componen el grupo Aimar Arriola, Jose M. Bueso, Diego del Pozo, Eduardo Galvagni, Sally Gutiérrez, Julia Morandeira Arrizabalaga, y Silvia Zayas, con la colaboración de Juan Guardiola.